

# Upower 信用卡申請表格

豁免首3年年費

主卡申請人簽署 (請勿塗改) **X** \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

推薦行/部門編號 \_\_\_\_\_ 職員編號 **010** \_\_\_\_\_

SC=345 路展SC \_\_\_\_\_

CIN資料：無SP/有SP，請註明詳情：\_\_\_\_\_

請以正楷填寫及在適當空格內加上“/”。



卡公司將按閣下所提交之文件作最終審批而決定拒絕或簽發予閣下之信用卡類別、信用額及有關優惠，恕不另行通知。

如申請人為全日制學生，必須填寫學生專用之信用卡申請表(此申請表不適用)。

SZ 2007/G16  
SZ 2007/G17  
SZ 2007/R19

CRC71





## 申請港幣信用卡及金卡類別

- |   |   |                    |
|---|---|--------------------|
| <input type="checkbox"/>  萬事達鈦金卡 (102) | <input type="checkbox"/>  VISA金卡 (101) | 年薪需達<br>港幣150,000元 |
| <input type="checkbox"/>  萬事達卡 (302)   | <input type="checkbox"/>  VISA卡 (301)  | 港幣48,000元          |

## 申請U-point信用卡類別

- |   |  |                   |
|---|--|-------------------|
| <input type="checkbox"/>  萬事達卡 (302)<br>(0981) | <input type="checkbox"/>  VISA卡 (301)<br>(0981) | 年薪需達<br>港幣48,000元 |
|---|--|-------------------|

## 申請y not信用卡類別

- |  |  |                   |
|--|--|-------------------|
| <input type="checkbox"/>  萬事達卡 (302)<br>(0938)  | <input type="checkbox"/>  萬事達卡 (302)<br>(0939)  | 年薪需達<br>港幣48,000元 |
| <input type="checkbox"/>  VISA卡 (301)<br>(0936) | <input type="checkbox"/>  VISA卡 (301)<br>(0937) |                   |

如閣下一併申請中銀人民幣信用卡，請填寫所選卡類別。

**成功申請，獲贈  
HK\$50超市禮券**  
(推廣期至2007年10月31日)

## 申請中銀人民幣信用卡類別

- |   |                    |  |                   |
|---|--------------------|--|-------------------|
| <input type="checkbox"/>  金卡 (104) | 年薪需達<br>港幣150,000元 | <input type="checkbox"/>  普通卡 (304) | 年薪需達<br>港幣48,000元 |
|---|--------------------|--|-------------------|

ORG:303

## 迎新禮品選擇 (只適用於港幣信用卡)

如沒有選擇或選擇多於一項迎新禮品，將由卡公司代為決定。

### 只適用於鈦金卡、金卡申請人選擇

- 超薄高清DVD機\*(XE)
- 超薄高清DVD機\*+聲寶32吋闊屏幕液晶顯示彩色電視機(型號:LC-32AX5H)<sup>△</sup>(XG)

### 適用於鈦金卡、金卡、普通卡、U-point信用卡及y not信用卡申請人選擇

- 高達HK\$40,000免息免手續費「現金分期」(只適用於主卡申請人)<sup>#</sup>(XF-金卡)(XJ-普通卡)

客戶若選擇申請免息免手續費「現金分期」，請填妥以下資料： (AACCCC11)

收款銀行名稱：\_\_\_\_\_

帳戶號碼：\_\_\_\_\_

- 時尚UV空氣清新機\*(XI)
- 時尚UV空氣清新機\*+聲寶32吋闊屏幕液晶顯示彩色電視機(型號:LC-32AX5H)<sup>△</sup>(XK)

<sup>#</sup> (1)如港幣信用卡及免息免手續費「現金分期」之申請獲批准，免息免手續費「現金分期」貸款之金額將不多於港幣40,000元或該信用卡帳戶之信用限額的50% (以較低者為準，最低為HK\$3,000)。貸款為期12個月，每月等額分期償還。所有有關貸款之詳情，包括但不限於貸款金額及還款期，將於「現金分期」申請批准後通知書上確認。詳情請參閱附奉之信用卡「現金分期」貸款條款及細則。(2)收款銀行帳戶須為港幣信用卡之主卡申請人之名義於本港銀行開立之港幣儲蓄往來戶口之帳戶。請提供該收款帳戶之銀行月結單或存摺首頁之副本。(3)任何貸款而記入信用卡帳戶內的金額將不會納入任何卡公司不時推行之積分或現金回贈計劃內。(4)若卡公司在到期付款日或之前仍未收到或僅收到少於結欠金額之付款，持卡人則須按收費表列載之息率支付。詳情請參閱持卡人合約及中銀VISA/萬事達信用卡各項服務收費表。

\* 須於發卡後首兩個月內每月於所選之港幣信用卡均有簽帳/現金透支/結餘轉戶/現金存戶/網上繳費，而總金額達港幣2,000元以上，方可獲贈禮品。

<sup>△</sup> 須於發卡後首兩個月內每月於所選之港幣信用卡均有簽帳/現金透支/結餘轉戶/現金存戶/網上繳費，而總金額達港幣2,000元以上，方可獲贈「聲寶」禮品，並以便惠價HK\$248 x 24期換購「聲寶32吋闊屏幕液晶顯示彩色電視機(型號:LC-32AX5H)」。

如未獲發鈦金卡/金卡，本人不願意接納普通卡及其迎新禮品 (如有未加上“/”或“\*”者，則作願意接納普通卡及其禮品處理)。

個人資料			
英文姓名	_____		
中文姓名	_____	前用姓名/別名 (如適用) (請遞交前用姓名/別名證明)	_____
國籍	_____	身份證號碼 (請附副本)	_____
婚姻狀況	<input type="checkbox"/> 未婚 <sup>1</sup> <input type="checkbox"/> 已婚 <sup>2</sup> <input type="checkbox"/> 離婚 <sup>3</sup>	年齡	_____
出生日期	日/月/年	性別	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
香港住宅英文地址 (郵政信箱恕不接納)			
室	樓	座	_____
大廈/屋邨名稱			
街道及號數			
地區 _____ <input type="checkbox"/> 香港1 <input type="checkbox"/> 九龍2 <input type="checkbox"/> 新界3			
<input type="checkbox"/> 本人之永久地址與上述住址不同 (請另附永久地址證明)			
居住年期	年 月	香港住宅電話	_____
手提電話/傳呼機號碼			
電子郵箱			
_____			
客戶可隨時透過電郵地址收取最新商戶折扣優惠電郵資訊，請即填寫。			
住宅資料			
<input type="checkbox"/> 私人樓宇 (按揭) 2		<input type="checkbox"/> 租用 6	
<input type="checkbox"/> 居屋 (按揭) 3			
每月供款/租金： <input type="checkbox"/> 個人 <input type="checkbox"/> 聯名		港幣 _____ 元	
<input type="checkbox"/> 自置物業 (無按揭) 1		<input type="checkbox"/> 公屋/租置 5	
<input type="checkbox"/> 親屬樓宇 4		<input type="checkbox"/> 宿舍/其他 7	
教育程度			
<input type="checkbox"/> 大學或以上 01		<input type="checkbox"/> 大專 02	
<input type="checkbox"/> 中學 03		<input type="checkbox"/> 小學 04 <input type="checkbox"/> 其他 05	
內地英文聯絡地址 (只適用於申請中銀人民幣信用卡人士填寫)			
_____			
郵編 _____			
內地聯絡電話 (區號) _____			

工作資料		
公司英文名稱	_____	
公司中文名稱	_____	
公司英文地址	室	樓 座
_____		
大廈名稱		
街道及號數		
地區 _____ <input type="checkbox"/> 香港1 <input type="checkbox"/> 九龍2 <input type="checkbox"/> 新界3		
公司電話	內線	月薪 (港幣)
業務性質	職位	服務年期
		年 月

「現金存戶服務」(只適用於港幣信用卡)	
每HK\$1,000 每月利息只需 HK\$8.2	
首6個月特低年息9.8%，兼享56天免息還款。	
請將金額港幣 _____ 元存入本人以個人名義在本港於 _____ 銀行開立	
之有效港幣儲蓄/往來戶口，戶口號碼為 _____。	
客戶必須於申請港幣信用卡同時申請此服務方可享年息優惠，並請提供以個人名義在港開戶之銀行月結單或存摺首頁之副本。(有關副本必須清楚列明申請人之姓名及戶口號碼) 客戶須明白「現金存戶服務」為現金透支交易，並同意遵守印於本申請表內有關「現金存戶服務」之條款及細則，及支付所需手續費為交易金額的3%，另每筆加港幣20元。	
卡公司專用	
CNCD0717(CRM)	備註：_____
CXCD0716(CS)	_____

「結餘轉戶服務」(只適用於港幣信用卡)		
請填妥所需轉戶之信用卡/循環貸款/私人貸款/私人透支戶口資料。		
主卡申請人(所需轉戶之帳戶號碼)	機構名稱	轉戶款額(港幣)
(1) _____	_____	_____
(2) _____	_____	_____
附屬卡申請人(所需轉戶之帳戶號碼)		
(3) _____	_____	_____
(4) _____	_____	_____
總轉戶款額(港幣) _____		
客戶必須於申請港幣信用卡同時申請此服務方可享年息優惠，並請遞交附有姓名及樓號之所需轉戶之信用卡卡面或循環貸款/私人貸款/私人透支戶口證明文件或所需轉戶戶口之最近一期月結單副本。最低轉戶總款額(主卡及附屬卡申請人)為港幣3,000元。如無轉戶之戶口為循環貸款/私人貸款/私人透支戶口，請於所附之月結單副本上寫上付款支票之「收款人名稱」。客戶須遵守印於本申請表內有關「結餘轉戶服務」之條款及細則。		
卡公司專用		
CNBT0715(CRM)	備註：_____	
CXBT0714(CS)	_____	

附屬卡申請人	
每張均享 永久免年費及 HK\$200超市禮券	
如欲申請多張附屬卡，請將此表格影印並一併寄回，每張申請表均需由主卡申請人簽署。	
附屬卡申請人必須年滿16歲。如主卡申請人為學生，不設附屬卡申請。	
請選擇申請附屬卡之卡種： <input type="checkbox"/> 港幣信用卡 <input type="checkbox"/> 中銀人民幣信用卡	
註：所申請之附屬卡卡種必須與主卡卡種相同；若沒有註明，卡公司將按閣下獲發之主卡卡種發予附屬卡。	
中文姓名	英文姓名
_____	_____
身份證號碼 (請附副本)	前用姓名/別名 (如適用) (請遞交前用姓名/別名證明)
_____	_____
公司名稱 (如適用，請填寫)	
聯絡/公司電話	與申請人關係 (必須填寫)
_____	_____
<input type="checkbox"/> 如附屬卡與主卡之住址不同，附屬卡需附居英文住址證明。	
<input type="checkbox"/> 如永久地址與現居住址不同，需附永久英文地址證明。	
<b>附屬卡每月信用限額</b> (不適用於中銀人民幣信用卡)	
<input type="checkbox"/> 本人欲為上述附屬卡就每個月結期的發帳及現金透支金額設定上限(「每月信用限額」)為港幣 _____ 元(註)。	
註：若申請人沒有註明附屬卡每月信用限額，附屬卡將共用主卡之信用額度。	
信用限額以每港幣1,000元為單位。	
附屬卡每月信用限額不適用於中銀人民幣信用卡客戶。	
如卡公司批出的額度低於主卡申請人填寫之附屬卡每月信用限額，將以較低者為準。	
<b>每月信用限額條款及細則</b>	
在不影響其他適用於有關信用卡帳戶共用信用限額條款的情況下，附屬卡持卡人須確保其在每個月結期內的所有發帳及現金透支總額不得超出每月信用限額。每月信用限額將於月結期第一日重設。	

銀行資料	
閣下是否經由中國銀行(香港)/南洋商業銀行/集友銀行轉帳支票？	
<input type="checkbox"/> 是，請填寫銀行名稱 _____	<input type="checkbox"/> 否

成功申請，可獲  
HK\$20手續費回贈

其他指示	
請將月結單寄往：	<input type="checkbox"/> 香港住宅 <input type="checkbox"/> 公司
櫃員機螢幕指示：	<input type="checkbox"/> 中文 <input type="checkbox"/> 英文 2
申請如獲批准，卡公司將以上述所選擇之地址作為 閣下於卡公司個人港幣信用卡之通訊地址。	
領卡地點：港幣信用卡及中銀人民幣信用卡之領卡通知書將分別寄予 閣下，而所有卡需於同一地點領取。	
<input type="checkbox"/> 中國銀行(香港) <input type="checkbox"/> 南洋商業銀行 <input type="checkbox"/> 集友銀行 _____分行	
閣下如欲於港幣信用卡附加中銀卡服務，請於領取新卡後到分行辦理。	

與本公司關係		
申請人是否本公司 / 中國銀行(香港)有限公司或其任何附屬機構的董事 / 僱員之親屬？		
<input type="checkbox"/> 是 (請填寫其資料) <input type="checkbox"/> 否		
董事 / 僱員姓名	關係	
公司名稱	部門	職位

注意事項
1. 港幣信用卡申請人必須為年滿十八歲之香港永久性居民；中銀人民幣信用卡申請人必須為年滿十八歲之香港居民。
2. 港幣銀卡及金卡的主卡年費為港幣550元，每張附屬卡的年費為港幣275元；港幣普通卡、U-point信用卡及y not信用卡的主卡年費為港幣220元，每張附屬卡的年費為港幣110元。
3. 中銀人民幣金卡的主卡年費為人民幣550元，每張附屬卡的年費為人民幣275元；中銀人民幣普通卡的主卡年費為人民幣220元，每張附屬卡的年費為人民幣110元。
4. 所有提交之文件(包括此申請表)恕不退還。
5. 若申請人為卡公司現有主卡戶，卡公司將參考卡戶過往信貸記錄及現有信用額度作最後審批，所得之信用總額將由各港幣信用卡共用(中銀人民幣信用卡除外)。
6. 卡公司保留隨時更改及決定 閣下利率之權利。

為使能繼續辦理此申請，請附上並寄回下列各證明文件之副本：

- 閣下及各附屬卡申請人之香港身份證(請以A4紙影印，影印本須放大及以淺色為佳)
- 近三個月內之現居英文住址證明，如電費單、差餉單或銀行月結單等(如永久地址與現居住址不同，請另附永久英文地址證明)；
- 如附屬卡與主卡之住址不同，附屬卡需附現居英文住址證明。如永久地址與現居住址不同，需附永久英文地址證明。
- 附有 閣下姓名、帳號及最近兩個月薪金之銀行月結單或存摺；或最近一個月糧單；或最新稅單；
- 如為非在職人士，請提供最近兩個月銀行戶口存款資料及其他資產證明；
- 如為獨資或合夥經營，請附上 貴公司之商業登記證及最近期稅單。

卡公司可能需要 閣下提供額外文件以作批核。

申請人簽署
以上資料均屬詳實，本人(等)現擬中銀信用卡(國際)有限公司(“貴公司”)向本人(等)的僱主、財務機構及信用諮詢公司或任何其他信託狀況或資料來源查詢核實以上資料，並收取該等資料用以處理及評核此申請，並在本人(等)的申請獲批准後，用以操作本人(等)的戶口。本人(等)並授權 貴公司向上述者披露本人(等)及/或此項申請及/或本人(等)的戶口之任何資料，可獲披露及可運用資料者為：(i)貴公司之員工、代理人及承包商，用以處理及核實此申請；(ii)貴公司聘請的服務提供者，對客戶帳戶的操作(包括信用管理服務)和帳戶服務之市場推廣有關之服務；(iii)中國銀行(香港)有限公司及其附屬機構；及(iv)在中銀信用卡上出現其名稱或標誌的第三者。本人(等)同意及明白在貴公司認為適合的情況下，貴公司可能隨時及不時將其持有的客戶資料轉移至其他地方(包括香港以外的地區)。本人(等)謹此鄭重及真誠地作出如下聲明：(i)本人(等)所持有的信用卡從未因拖欠還款而被发卡機構取消；(ii)本人(等)的任何債務(包括但不限於信用卡、按揭、私人貸款及其他財政安排等)，本人(等)並沒有拖欠還款超過30天；(iii)本人(等)從未在香港或任何其他地方，被宣告破產，或成為任何破產案件或類似的法律程序的被申請者，或受任何接管令或類似的命令的約束；及(iv)本人(等)已經小心及謹慎地考慮過本人(等)的資產及負債狀況。本人(等)並無任何意圖，於香港或任何其他地方，申請本人(等)的破產或類似的命令，或向本人(等)的債權人作出任何個人自願安排或類似的安排的建議，而本人(等)亦不覺得有任何理由需要提出任何上述申請或建議。

本人(等)已細心閱讀並清楚明白中銀信用卡之重要條款及條件、隨附的資料政策通告(或不時由中銀信用卡(國際)有限公司及其某些相關實體以任何名稱發出有關個人資料的使用、披露及轉移的一般政策的其他文件(可能不時修訂))、(若同時申請(中銀人民幣信用卡)中銀人民幣信用卡之重要條款及條件，以及關於「現金存戶服務」、「結轉帳戶服務」、分期付款計劃及每月信用限額之條款及細則，並同意受該等文件(如適用)所約束。

主卡申請人簽署 (請勿塗改)	日期
<b>X</b>	
附屬卡申請人簽署 (請勿塗改)	日期
<b>X</b>	

卡公司專用						
I	V	M	NC	OV=		
CL/OL	CLC	A1	A2	R		
SL	CIN ; Y/N	DT	DT	X/O		
FM		UCL	PCT 071/072	L		
VIP	M3-	CMS	PV : A / B / C / D / E / F	PD: P/F(O)		
EXC: Y/N	BC:	ML:	RE:			HKD=B70

MP-0705-GEN-BR (30/11/2007)

中銀信用卡「八達通自動增值」服務申請表 (只適用於港幣信用卡)
HK\$20手續費回贈優惠有效期至2008年7月31日，並會註入發出之個人八達通卡內。 請填妥及交回本申請表格(必須連同乙部所有申請人的香港身份證或護照清晰的副本一併交回)

甲部 - 主卡/附屬卡申請人資料 (請以英文正楷填寫)
身份證上的英文姓名(姓) (名)
_____
_____
香港身份證號碼為: _____ 出生日期: _____(日)_____(月)_____(年)
聯絡電話: _____
如客戶申請多於一張中銀信用卡，卡公司將以所批核卡種較高之信用卡為「八達通自動增值」服務指定帳戶。
請選擇一: <input type="checkbox"/> 本人欲以現持有之八達通卡(編號為 _____)申請自動增值服務 或 <input type="checkbox"/> 本人欲申請個人八達通卡及自動增值服務(請選擇領取個人八達通卡地點) 或 <input type="checkbox"/> 本人不欲申請自動增值服務，但欲為乙部其他申請人申請自動增值服務

乙部 - 其他申請人資料 (請以英文正楷填寫)
申請人(1)
身份證上的英文姓名(姓) (名)
_____ 中文姓名: _____
_____
香港身份證/護照號碼: _____(請附清晰副本) 出生日期: _____(日)_____(月)_____(年) 性別: <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
聯絡電話: _____
請選擇一: <input type="checkbox"/> 本人欲以現持有之八達通卡(編號為 _____)申請自動增值服務 或 <input type="checkbox"/> 本人欲申請個人八達通卡及自動增值服務(請選擇領取個人八達通卡地點)
申請人(2)
身份證上的英文姓名(姓) (名)
_____ 中文姓名: _____
_____
香港身份證/護照號碼: _____(請附清晰副本) 出生日期: _____(日)_____(月)_____(年) 性別: <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
聯絡電話: _____
請選擇一: <input type="checkbox"/> 本人欲以現持有之八達通卡(編號為 _____)申請自動增值服務 或 <input type="checkbox"/> 本人欲申請個人八達通卡及自動增值服務(請選擇領取個人八達通卡地點)

如欲為額外申請人申請此服務，請自行影印，填妥後連同此申請表一併交回。

聲明
本人聲明及確認，本申請表內提供的一切資料與本人所知所信均屬真實、準確及完全。本人並確認會使用自動增值服務及/或個人八達通卡遵守本申請條款、自動增值協議及發卡條款。作為自動增值服務帳戶持有人，本人同意為申請表甲部及乙部的每項自動增值服務及/或個人八達通卡之申請向八達通有限公司繳付所有有關費用。本人授權卡公司依照八達通有限公司不時給予卡公司之指示而向八達通有限公司付款。本人承諾繼續中銀信用卡持卡人合的條件。本人

領取個人八達通卡地點 \_\_\_\_\_ (請見下列領取個人八達通卡地點並填寫分行編號)

自動增值服務帳戶持有人

簽署: **X** #申請人(1)簽署: **X** #申請人(2)簽署: **X**

(請勿塗改) (請勿塗改) (請勿塗改)

日期: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

#如申請人未滿18歲，須由賬戶持有人代為簽署。

註：此申請表可為一個或多個八達通卡或產品(「八達通卡」)申請「八達通自動增值」服務(「自動增值服務」)及申請個人八達通卡。如申請人欲同時申請個人八達通卡(卡背印有持卡人姓名)，中銀信用卡(國際)有限公司將代八達通卡有限公司收取每張HK\$100(包括按金HK\$50、儲值額HK\$30及不可退還之手續費HK\$20)作為個人八達通卡申請費用。此費用將於申請人指定的中銀信用卡帳戶扣除而以上費用，將不獲獲積分。2.同一中銀信用卡帳戶可同時綁最多4張附屬自動增值服務的八達通卡/產品。有關八達通卡/產品的持有人須分別為卡戶本人以及最多3位由卡戶指定的親友。3.若申請人或其指定親友附有自動增值功能之八達通卡之儲值額或剩餘HK\$30不足支付所申請費用，則時從從指定中銀信用卡賬戶支取HK\$20作費用。每張八達通卡每天只可自動增值1次。4.如申請人轉換銀行更改自動增值服務或重新啟動自動增值功能，需向八達通卡有限公司繳付HK\$20不可退還手續費。此費用將於申請人指定的中銀信用卡帳戶扣除而以上費用，將不獲獲積分。5.個人八達通卡及自動增值服務所能之批核時限約為2-4個星期。6.此服務只適用於中銀信用卡、中銀VISA銀聯信用卡、y not信用卡、U-point信用卡及聯銀卡(商務卡、採購卡、長城國際卡、長城人民幣卡、中銀人民幣信用卡、美金卡、澳門地區發出的中銀信用卡及中銀「通達通」系列)。7.本申請表內申請條款及申請人聲明乃英文版本的中文譯本，只供參考之用，如文與英文版本有衝突，以英文版本為準。

領取個人八達通卡地點							
所有新發出的個人八達通卡只可選擇以下其中一間中國銀行(香港)或南洋商業銀行或集友銀行的分行領取。如新個人八達通卡已備妥，卡公司將郵寄專送至賬戶持有人的月結單地址，賬戶持有人須親身領取個人八達通卡。							
分行名稱	編號	分行名稱	編號	分行名稱	編號	分行名稱	編號
中國銀行(香港)-香港島	012697	美蘭花園十一期	012697	旺角龍崗國際大廈	012651	寶利邨	012738
中銀大廈分行	012875	奧富	012710	油麻地	012878	大光里	012930
中區分行	012349	彩虹	012758	佐敦	012724	南洋商業銀行	
軒尼詩道409	012611	鑽石山	012813	中國銀行(香港)-新界		尖沙咀	043490
灣仔/灣外大廈	012699	荔枝角	012369	敦富路	012573	香港仔	043493
維利文街	012709	深水埗	012552	聯和墟	012616	北角	043496
中環永安集團大廈	012916	長沙灣道194號	012352	上水廣場	012807	西灣河	043499
杏花邨	012390	荔枝角香港工業中心	012693	屯門市場	012869	沙田	043506
聯和道	012594	又一城	012816	荃灣	012355	集友銀行	
太古城	012888	美孚二期	012929	大窩口	012359	上環	039737
北角英皇中心	012925	觀塘康樂	012601	下葵涌	012361	鰂魚涌	039743
英皇道	012737	牛頭角道177號	012651	新都會廣場	012742	太和村	039746
金鐘	012862	九龍彌福大廈	012745	安樂樓	012571	馬鞍山	039750
中國銀行(香港)-九龍		觀田	012915	大圍道74號	012608		
大有街	012692	油蔴	012785	新城市廣場	012695		
黃大仙	012567	太子	012351	厚德邨	012744		



# 新卡戶

## 可享以下豐富迎新禮品

### 豁免首3年年費

# 免息%

免費獲享

## 免手續費 現金分期

### 高達HK\$40,000 免息免手續費 「現金分期」

- 毋須任何簽帳要求，可攤分12個月還款
- 免息、免手續費，即可多一筆現金靈活運用，理財更輕鬆
- 高達HK\$40,000或信用額50%免息免手續費「現金分期」(以較低者為準)

### 或

## 時尚UV空氣清新機

- 4重過濾：隔塵網、活性炭、光觸媒及UV紫外光燈
- 可釋放負離子，令空氣更清新
- 3段風力調節
- 30 / 120 / 240分鐘時間掣
- LED燈光顯示
- 一年原廠保養



免費獲贈



## 高清電視

選擇「時尚UV空氣清新機」的新卡戶，更可以優惠換購

### 聲寶32吋闊屏幕液晶顯示彩色電視機



型號：LC-32AX5H

### 優惠換購價HK\$248 x 24期

- 可接收及顯示高解像(HD)信源
- 32吋WXGA(1366 x 768)超視覺Black TFT液晶顯示屏
- 高亮度：450cd/m<sup>2</sup>
- HDMI/HDCP輸入端子提供全數碼的影音接駁
- 數碼抑噪(DNR)功能，有效減少信噪，令影像加倍清晰
- 先進的光學圖像控制(OPC)可根據周圍環境自動調校背景照明燈亮度
- 內置國際線路調諧器 (PAL / SECAM / NTSC)
- 體積(不連座檯腳座)：815(闊) x 590(高) x 120(深)毫米
- 免費送貨\*
- 兩年屏幕保養

\*送貨地址不接受郵政信箱、離島、東涌、新界邊境禁區、澳門及海外地區。

## 推廣期至2007年11月30日

### 港幣信用卡推廣優惠條款及細則：

1. 成功申請U-point信用卡的卡戶如選擇免息免手續費「現金分期」為迎新優惠，毋須符合任何簽帳要求。「現金分期」金額可達申請人獲批該信用額的50% (最高為HK\$40,000)及平均攤分12個月償還。卡公司可全權決定最終批核金額。上述所批核金額將不會納入任何不時推行的積分或現金回贈計劃內。若卡公司在到期付款日或之前仍未收到或僅收到少於結欠金額的付款，持卡人則須按收費表列載的息率支付費用。詳情請參閱持卡人合約及中銀VISA / 萬事達信用卡各項服務收費表。2. 成功申請U-point信用卡的卡戶須於發卡後首兩個月內每月均有簽帳 / 現金透支 / 結餘轉戶 / 網上繳費，而總金額達HK\$2,000或以上者，可獲贈「時尚UV空氣清新機」。若卡戶同時選擇以優惠價HK\$248 x 24期換購「聲寶 32吋闊屏幕液晶顯示彩色電視機 (型號：LC-32AX5H)」，有關分期金額將按月於卡戶的中銀信用卡帳戶中扣除，金額將平均攤分24期自動歸入卡戶的中銀信用卡帳戶內而毋須事先通知。有關分期換購申請一經批核，將不能取消或更改。有關分期付款及細則，請參閱買賣資料。3. 主卡卡戶若同時成功申請附屬卡，每名附屬卡卡戶須於發卡後首兩個月內每月均有簽帳 / 現金透支 / 結餘轉戶 / 網上繳費，而總金額達HK\$1,800或以上方可獲贈HK\$200超市禮券。每名主卡卡戶最多可同時申請9張附屬卡 (即最多可獲贈HK\$1,800超市禮券)。4. 附屬卡申請者如為現有中銀港幣信用卡戶(包括主卡或附屬卡)，或於2006年11月1日或之後辦理取消或持有中銀港幣信用卡，即使成功申請為附屬卡卡戶，主卡卡戶亦不可享有任何附屬卡禮券。5. 每筆「現金存戶服務」的手續費為交易金額的3%，另每筆加HK\$20。申請「現金存戶服務」的卡戶須同時提供存款帳戶的銀行月結單或存摺首頁副本。6. 中銀信用卡(國際)有限公司(下稱「卡公司」)將於主卡卡戶或附屬卡卡戶符合有關簽帳要求(如有)後4至6個星期內寄出迎新禮品換領函，屆時有關帳戶狀況必須正常。7. 禮品一經選定後，不得更改，亦不可兌換現金。如卡戶沒有選擇或選擇多於一項迎新禮品，卡公司將代為決定。8. 所有禮品數量有限，送完即止。如禮品送盡，卡公司保留以其他同等價值禮品代替的權利。9. 如卡戶被發現重複領取迎新禮品，卡公司保留在其信用卡帳戶內扣除所重複禮品價值的權利，恕不另行通知。[聲寶 32吋闊屏幕液晶顯示彩色電視機 (型號：LC-32AX5H)] 價值HK7,980 / 「時尚UV空氣清新機」價值HK\$598。10. 卡公司對供應商所提供的禮品資料、產品質素及服務概不承擔任何責任。有關供應商將承擔所有產品及服務的法律責任。11. 如卡戶於發卡後12個月內取消主卡帳戶，卡公司將從其信用卡帳戶內扣除相等於該款信用卡年費的行政費用，恕不另行通知。12. 迎新優惠不適用於現有中銀信用卡、中銀VISA奧運版信用卡、U-point信用卡、y not信用卡或中銀聯營卡的卡戶，以及於2006年11月1日或之後曾辦理取消或持有以上任何卡種的卡戶(商務卡、採購卡、Intown網上信用卡、長城國際卡、長城人民幣卡、中銀人民幣信用卡、美金卡、澳門地區發行的中銀信用卡及中銀「易達錢」除外)。13. 如申請人於推廣期內同時成功申請兩張或以上的中銀信用卡，只可獲一項迎新禮品，所得的迎新禮品將以成功批核的最高檔次卡種為準(分別為白金卡、欵金卡或金卡及普通卡)，非同申請者則以成功批核者為準。14. 卡公司保留修訂或取消所有條款及細則的酌權。如有任何爭議，卡公司保留最終決定權。

### 人民幣信用卡推廣優惠條款及細則：

1. 人民幣信用卡推廣期至2007年10月31日。2. 於推廣期內，凡成功申請中銀人民幣信用卡主卡可獲贈HK\$500超市禮券。該禮券將於發卡時隨卡一併奉上。3. 迎新優惠不適用於中銀人民幣信用卡附屬卡申請。4. 禮品數量有限，送完即止。如禮品送盡，卡公司保留以其他同等價值禮品代替的權利。5. 迎新優惠不適用於現有中銀人民幣信用卡的卡戶，以及於2006年11月1日或之後曾辦理取消或持有中銀人民幣信用卡的卡戶。6. 卡公司保留修訂或取消所有條款及細則的酌權。如有任何爭議，卡公司保留最終決定權。



## 中銀信用卡(國際)有限公司

### 資料政策通告

- 本通告列載中國銀行(香港)有限公司、南洋商業銀行有限公司、集友銀行有限公司及中銀信用卡(國際)有限公司(各稱「本公司」)有關其各自的資料當事人(見以下定義的資料政策。本公司各方在本通告下的權利和責任為各別的而非共同的。本公司一方毋須為本公司另一方之行為或不作為負責。
- 「資料當事人」一詞，不論於本通知何處提及，包括以下為個人的類別：
  - 本公司提供的銀行/金融服務及授信的申請人或客戶/用戶及其推薦人；
  - 基於對本公司負有的責任而出任擔保人及提供抵押、擔保或任何形式的支持的人士；
  - 任何公司申請人或客戶/用戶的董事、股東、高級職員及經理；及
  - 本公司的供應商、承建商、服務供應商及其他合約對手。為免疑問，「資料當事人」不包括任何法人團體。本通告的內容適用於所有資料當事人，並構成其與本公司不時訂立或可能訂立的任何合約的一部分。若本通告有關合約存在任何差異或分歧，就有關保護資料當事人的個人資料而言概以本通告為準。本通告並不限制資料當事人在個人資料(私隱)條例(「條例」)下之權利。
- 資料當事人在各項事情上如開立或延續賬戶、建立或延續銀行授信或由本公司提供銀行或其他服務、或向本公司提供資源或服務時，需要不時向本公司提供有關的資料。
- 若未能向本公司提供該等資料，可能會導致本公司無法開立或延續賬戶或建立或延續銀行授信或提供銀行或其他服務。
- 本公司會不時收集或接收有關資料當事人的資料。該等資料包括但不限於在資料當事人與本公司延續正常業務往來期間，例如，當資料當事人簽發支票、存款或透過本公司發出的或提供的信用卡進行交易或在一般情況下以口頭或書面形式與本公司溝通時，從資料當事人所收集的資料。
- 資料當事人之資料的用途將視乎其與本公司的關係性質有所不同，其中包括(但不限於)以下用途：
  - 評估資料當事人作為銀行/金融服務及授信的實際或準申請人的優點和適合性以及處理其申請；
  - 使本公司能確保提供予資料當事人的服務和信貸便利之日常運作；
  - 在適當時作信貸檢查(包括但不限於個人信貸申請及定期審查該等信貸的時候)及進行核對程序(如條例所定義的)；
  - 編制及維持本公司的信貸評分模式；
  - 提供信用查詢備考書；
  - 協助其他財務機構作信用檢查及追討債務；
  - 確保資料當事人維持可靠信用；
  - 研發及/或設計供資料當事人使用的財務服務或有關產品；
  - 推廣財務服務或有關產品；
  - 確定本公司對資料當事人或資料當事人對本公司的負債款額；
  - 執行資料當事人之責任，包括但不限於向資料當事人追收欠款；
  - 本公司為符合根據任何對其或其任何分行具約束力的法例或根據及為實施由監管機構或其他當局發出並期望本公司或其任何分行遵從的任何指引而需作披露之規定；
  - 使本公司的實在或建議承讓人，或本公司對資料當事人的權利的參與人或附屬參與人評核意圖成為轉讓，參與或附屬參與的交易；
  - 與資料當事人或其他人士之資料比較以進行信貸調查，資料核實或以其他方法產生或核實資料，不論有關比較是否為對該資料當事人採取不利之行動而推行；
  - 作為維持資料當事人的信貸記錄或其他記錄，不論資料當事人與本公司是否存在任何關係，以作現在或將來參考用；及
  - 與上述有關聯繫、有附帶性或有關的用途。
- 本公司會對其持有的資料當事人資料保密，但本公司可能會把該等資料提供及披露(如條例所定義的)給下述各方作第6段列出的用途：
  - 本公司之控股公司、分行、附屬公司、代表辦事處及附屬成員，不論其所在地；
  - 其他本公司及其各自的控股公司、分行、附屬公司、代表辦事處及附屬成員，不論其所在地；
  - 任何代理人、承包人、或向本公司提供行政、電訊、電腦、付款或證券結算或其他與本公司業務運作有關的服務的第三方服務供應商；

- 任何對本公司有保密責任或就持有有關資料已對本公司作出保密承諾的人士；
- 付款銀行向出票人提供已付款支票的副本(而其中可能載有關於收款人的資料)；
- 任何存款到資料當事人賬戶的人士；
- 任何從資料當事人收取付款的人士、其收款銀行及任何處理或辦理該付款的中介人士；
- 信貸資料服務機構；而在資料當事人欠賬時，則可將該等資料提供給收數公司；
- 任何與資料當事人已經或將會存在往來的金融機構、消費卡或信用卡發行公司；
- 任何與本公司或接收資料者已經或將會建立任何業務關係的其他人士；
- 本公司在根據對其本身或其任何分行具約束力的法例規定下或根據及為實施由監管機構或其他當局發出並期望本公司或其任何分行遵從的任何指引而下有責任對任何人作出披露；
- 本公司的任何實在或建議承讓人或就本公司對資料當事人的權利的參與人或附屬參與人或受讓人；及
- 已選定方，用以通知資料當事人有關本公司合理地相信資料當事人會感興趣的服務及/或產品，

不論任何該等的營業地點在本公司業務操作地區以外的地方，或不論該等資料的全部或部分經披露後被該資料接收者於本公司業務操作地區以外的地方根據當地適用慣例、法律、規則及規例收集、持有、處理、使用或再作披露。

- 根據條例中的條款及根據條例核准和發出的個人信貸資料實務守則，任何資料當事人有權：
  - 查核本公司是否持有他的資料及查閱該等資料；
  - 要求本公司改正任何有關他的不準確的資料；
  - 查明本公司對於資料的政策及慣例和獲告知本公司持有的個人資料種類；
  - 在與個人信貸有關的情況下，要求獲告知哪些資料是會向信貸資料服務機構或收數公司例行披露的，以及獲提供進一步資料，藉以向有關信貸資料服務機構或收數公司提出查閱和改正資料要求；及
  - 於悉數清償欠款以終止賬戶時，指示本公司要求有關信貸資料服務機構從其資料庫中刪除本公司曾經提供的個人信貸資料(涉及住宅樓宇按揭的個人信貸申請除外)，惟是項指示必須於賬戶終止後5年內發出，且該賬戶在緊接賬戶終止之前5年內，並無超過60天的拖欠還款紀錄。假如該賬戶拖欠還款逾60天，信貸資料服務機構可以保留有關紀錄，直至欠款悉數清償之日起計滿5年為止，或信貸資料服務機構獲悉解除個人破產的日期起計滿5年為止，以較早發生者為準。
- 本公司有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用。
- 本公司在考慮任何信貸申請時，會從信貸資料服務機構取得關於資料當事人的信貸報告。如資料當事人希望索閱該信貸報告，本公司會向其提供有關信貸資料服務機構的詳細聯絡資料。
- 任何關於查閱或改正資料，或索取關於資料政策及慣例或所持有的資料類型的的要求，應向下列人士提出：

#### 中國銀行(香港)有限公司

資料保障主任

中國銀行(香港)有限公司

香港花園道1號中銀大廈13樓

傳真：(852) 2899 2613

#### 南洋商業銀行有限公司

資料保障主任

南洋商業銀行有限公司

香港德輔道中151號

傳真：(852) 2815 3333

#### 集友銀行有限公司

資料保障主任

集友銀行有限公司

香港德輔道中78號集友銀行大廈

傳真：(852) 2810 4207

#### 中銀信用卡(國際)有限公司

資料保障主任

中銀信用卡(國際)有限公司

香港花園道1號中銀大廈13樓

傳真：(852) 2899 2613

- 本通告的英文版本與中文版本如有任何分歧，有關任何於中國內地(不包括香港)產生之事宜，一概以中文版本為準。有關任何於香港及其他地方產生之事宜，一概以英文版本為準。